

Simposio de HABE y EALTA: Pautas para fomentar prácticas adecuadas en evaluación y pruebas de idiomas – La aportación de EALTA

HABE en colaboración con EALTA ha organizado el simposio "Pautas para fomentar prácticas adecuadas en evaluación y pruebas de idiomas – La aportación de EALTA". Este evento tendrá lugar el día 13 de noviembre de 2009, de 09.00 a 17.00 horas en el Auditorio del Parque Tecnológico de Donostia - San Sebastián (Paseo de Mikeletegi, 53).

El acto tendrá una duración de jornada completa. Como figura en el programa, por la mañana se presentarán tres ponencias; y después de comer, se trabajarán las ideas en grupos de discusión y en una mesa redonda.

Este simposio va dirigido a todos aquellos que trabajan en el campo de la certificación de niveles del currículo y evaluación en la red de HABE –organizadores, examinadores y formadores en unificación de criterios para los exámenes de nivel–, así como a las entidades que participaron en el proceso de convalidación de títulos de euskera.

Por medio de este simposio, se pretende dar a conocer al colectivo de este campo las pautas de EALTA en pruebas de idiomas y evaluación, así como reflexionar acerca de nuestra práctica y examinar las posibles vías de mejora.

Programa

09.00 – 09.15 Acto de apertura.

09:15 – 10:15 Good Practice in Testing and School Assessment (Gudrun Erickson – Senior Lecturer of Language Didactics at University of Gothenburg —Sweeden— / Secretary of EALTA) (traducción simultánea al euskara)

10:45 – 11:45 El Código de Buenas Prácticas de EALTA en Evaluación Certificativa de Segundas Lenguas en Europa (Neus Figueras – Generalitat de Catalunya - Departament d'Educació / Miembro y Expresidenta de EALTA)

12:00 – 13:00 El sistema de certificación de HABE bajo el prisma de las pautas de EALTA (Justo Egaña, Aintzane Ibarzabal eta Josu Perales – HABE) (traducción simultánea al inglés)

15:00 – 15:45 Estudio de las pautas y debate en tres grupos

- A) Formación de los examinadores (Dinamización: HABE)
- B) Evaluación de aula (Dinamización: Gudrun Erickson)
- C) Diseño y gestión de exámenes (Dinamización: Neus Figueras)

16:00 – 17:00 Mesa redonda

- . Joanba Bergara (HABE – Instituto para la Alfabetización y Reeskaldunización de Adultos. Donostia)
- . Gudrun Erickson (University of Gothenburg. Sweeden)
- . Neus Figueras (Generalitat de Catalunya - Departament d'Educació. Barcelona)
- . Justo Egaña, Aintzane Ibarzabal y Josu Perales (HABE – Helduen Alfabetatze eta Berreuskalduntzerako Erakundea. Donostia)

EALTA: www.ealta.eu.org

EALTA es una institución independiente creada para examinadores de idiomas. Tiene por finalidad la mejora de la comprensión de las bases teóricas de la evaluación y de las pruebas de idiomas; y para difundir esos principios, persigue así mismo, mejorar las buenas prácticas y compartirlas entre instituciones internacionales e instituciones y expertos que trabajan en evaluación.

Entre los objetivos del Instituto HABE, es de destacar la importancia que ha ido tomando la evaluación y la certificación de los niveles en los últimos años; especialmente, a partir de la publicación del decreto de convalidación de títulos. Para cumplir este plan de actuación con garantía y calidad, es imprescindible llevar a cabo prácticas adecuadas en el diseño de pruebas de idioma y en su aplicación. Por eso HABE se afilió a EALTA en 2007.

HABE, al igual que EALTA, sostiene que el camino para la mejora de la evaluación de idiomas y la calidad de las pruebas se basa en la colaboración internacional. Esa colaboración será de ayuda a las instituciones y a las personas que trabajan en ese campo y proporcionará la oportunidad de aprender unos de otros, sin perder las características culturales de cada participante.